

Teatro Olimpico di Vicenza

SCAMBIAMOCI DI VISTA

da Plauto a Mozart passando per Shakespeare



FESTIVAL

Vicenza in Lirica

LA MUSICA UNISCE

Teatro Olimpico di Vicenza

Mercoledì 7 settembre 2022, ore 21

Scambiamoci di vista: da Plauto a Mozart passando per Shakespeare

spettacolo musicale ideato e prodotto dal Gruppo Teatrale del Liceo Guarino Veronese di San Bonifacio

personaggi ed interpreti

Don Giovanni **Matteo Mencarelli**
Leporello **Michele Gianquinto**
Donna Elvira **Ketevan Sikharulidze**

personaggi ed attori

Narratore 1	Benedetta Fracasso	Egeone	Andrea Perazzolo
Narratore 2	Caterina Becce	Adriana	Elisabetta Pozzer
Narratore 3	Alice Pozzato	Luciana	Anna Pasqualotto
Narratore 4	Emma Frisinghelli	Antifolo di Efeso	Caterina Becce
Narratore 5	Maria Guglielmi	Antifolo di Siracusa	Pietro Pertile
Narratore 6	Nicolò Tamellini	Dromio di Efeso	Emanuele Marcazzan
Ragazza	Benedetta Fracasso	Dromio di Siracusa	Giulia Ferraretto
Don Giovanni	Francesco Dabellan	Duca	Maria Guglielmi
Leporello	Davide Barbieri	Badessa	Emma Frisinghelli
Ballerina	Benedetta Faccin	Viola	Tecla Bolla
Prologo Menecmi	Alessandra Fedele	Capitano	Pietro Pertile
Menecmo I	Davide Barbieri	Sebastian	Giulia Zenari
Menecmo II	Elisa Gambaretto	Orsino	Nicolò Tamellini
Messenione	Lisa Piubello	Mercurio	Andrea Perazzolo
Cilindro	Giosuè Fattori	Sosia	Giulia Meneghello

Pianoforte **Marcos Madrigal**
Testo e *Mise en espace* **Monica Provolo**
Aiuto regia **Daniela Sordato**
Costumi **Annamaria Bertagnin**

La durata complessiva è di 1h20 minuti

«MA
CHE COSA È
QUESTO
AMORE
CHE FA TUTTI
DELIRAR?...»

Innamorati,
abbonati alla Scala.

CAMPAGNA ABBONAMENTI 2022/23

Scambiamoci di vista

Da Plauto a Mozart passando per Shakespeare

Questo spettacolo consiste sostanzialmente nella comparazione del **Don Giovanni** di Mozart con due commedie di Plauto **Menecmi - Anfitrione** e due commedie Shakespeariane **La Commedia degli errori - La Dodicesima Notte** al fine di analizzare la tematica del travestimento, dello scambio d'identità e del doppio, che da sempre hanno costituito motivo di fascinazione in svariati campi artistici, quali il teatro, il cinema, il melodramma, la letteratura.

La trama che sta alla base di queste quattro opere teatrali consiste sostanzialmente nella presenza di coppie di gemelli identici, separati da vicende personali o da tragici eventi, che si ritrovano in seguito ad un febbrile susseguirsi di equivoci, scambi di identità e smascheramenti che hanno come conseguenza lo scardinamento dei ruoli familiari e sociali. Se nel modello latino i **Mene cmi** sono soltanto una coppia di gemelli, Shakespeare la raddoppia ne **La Commedia degli errori**, moltiplicando quindi gli effetti teatrali e gli elementi di comicità e confusione. Se in **Anfitrione** Giove e Mercurio si prendono gioco di Anfitrione e del suo servo, prendendone le sembianze e creando una serie di situazioni intricatissime in un girotondo vorticoso di veri e falsi Anfitrione-Sosia, ne **La Dodicesima Notte** Shakespeare crea un gioco di scambi ancora più raffinato e sottile, poiché la coppia di gemelli è costituita da un maschio e da una femmina, la quale si traveste da uomo generando quindi illusioni e intrighi sempre più difficili da dipanare.

E' quindi un mondo fuori di sesto quello che viene messo in scena in queste opere, un mondo di cui l'uomo non possiede le coordinate e nel quale la verità va conquistata giorno per giorno tra mille difficoltà e ambiguità, dove il dubbio non è episodico ma condizione inevitabile e definitiva del vivere.

I brani tratti dall'opera **Don Giovanni** di W.A.Mozart, in cui emerge il tema del "doppio", ben si adattano alla materia trattata nelle opere plautine e shakespeariane.

Il copione è frutto di una rielaborazione e riduzione delle suddette opere, con parti originali scritte dalla regista che servono da filo conduttore e si mescolano a dialoghi o monologhi di Plauto e Shakespeare.

Un grande sforzo per il gruppo teatrale "Guarino Veronese", formato esclusivamente da alunni del Liceo, è sempre stato quello di attenersi alla tradizione rinascimentale-barocca del teatro elisabettiano che privilegiava il gesto attoriale, l'esecuzione della musica dal vivo e costumi scenografici, a scapito di un allestimento scenico molto scarno.



DENTRO IL TUO MONDO
C'È LA NOSTRA ENERGIA.

PER NOI ESSERE AL TUO FIANCO SIGNIFICA
FAR DIALOGARE L'ENERGIA CHE È IN TE
CON QUELLA NECESSARIA ALLA TUA ATTIVITÀ.
VOGLIAMO MIGLIORARE IL TUO LAVORO,
NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE.

agsm aim
LE MIGLIORI ENERGIE

Direzione artistica **Andrea Castello**
Segreteria artistica **Guido Faggion**
Illustrazioni e grafica **Matteo Bianchi**
Stampa **Pubbliservice Mogliano (TV)**

Organizzazione a cura di



Concetto Armonico APS - Associazione Culturale di Promozione Sociale
Via Gerolamo Egidio di Velo 133 - 36100 Vicenza
www.concettoarmonico.it

LA SERATA DEL 18
GIUGNO SI REALIZZA:



CON IL SOSTEGNO DI:



CON IL PATROCINIO DI:



CON IL SOSTEGNO, PATROCINIO
E COLLABORAZIONE DI:



IN COLLABORAZIONE CON:



ORGANIZZAZIONE:



MAIN SPONSOR:



PROGETTO SPECIALE:



SPONSOR:



COLLABORAZIONI:



Direzione artistica: ANDREA CASTELLO

www.vicenzainlirica.it / (+39) 3496209712



VICENZA IN LIRICA